

1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- **Идентификатор продукта**
- **Торговое наименование:** *Safiga2™ Espresso & Coffee Machine Cleaner*
- **Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**
- **Применение вещества / препарата кофе/эспрессо машины/оборудование моющее средство**
- **Не рекомендуемые области использования:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель / Поставщик:**

<i>Urnex Brand, LLC.</i>	<i>Urnex Brand, LLC.</i>
<i>700 Executive Blvd.</i>	<i>29 Harley Street, London, W1G 9QR</i>
<i>Elmsford, NY 10523 USA</i>	<i>United Kingdom</i>
<i>Phone: +1-914-963-2042</i>	<i>Tel: +44 (0)20 7927 6881</i>
<i>Fax: +1-914-963-2145</i>	
<i>Email: info@urnex.com</i>	
- **Отдел, предоставляющий информацию:**
Urnex Brand, LLC.
700 Executive Blvd.
Elmsford, NY 10523 USA
Phone: +1-914-963-2042
Fax: +1-914-963-2145
Email: info@urnex.com
- **Номер телефона экстренной связи:**
Tel.: 800-424-9300 (USA)
Tel.: 001-703-527-3887 (INTERNATIONAL COLLECT ACCEPTED)

2 Идентификация опасности (опасностей)

- **Классификация вещества или смеси**
H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
- **Элементы маркировки**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности**

GHS07
- **Сигнальное слово** *Осторожно*
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**
*disodium carbonate, compound with hydrogenperoxide (2:3)
tetrasodium ethylenediaminetetraacetate*
- **Предупреждения об опасности**
H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
- **Меры предосторожности**
P280 Пользоваться средствами защиты глаз/лица.



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 11.11.2016

Версия номер: 7

Дата редактирования: 11.11.2016

Торговое наименование: Cafiza2™ Espresso & Coffee Machine Cleaner

(Продолжение страницы 1)

- R264 После работы тщательно вымыть
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P337+P313 Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу.

- **Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ: не определено**
- **vPvB: не определено**

3 Состав (информация о компонентах)

- **Химическая характеристика: Смеси**

- **Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8	sodium carbonate H319	< 35%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	disodium carbonate, compound with hydrogenperoxide (2:3) H272; H318; H302	< 35%
CAS: 64-02-8 EINECS: 200-573-9	tetrasodium ethylenediaminetetraacetate H318; H302; H332	< 5%

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4 Меры первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**

- **Общие указания:**

Увести / увезти пострадавших из опасной зоны и уложить их.

При неровном дыхании или при остановке дыхания сделать пострадавшему искусственное дыхание.

- **После вдыхания:** Обеспечить доступ свежего воздуха.

- **После контакта с кожей:** Немедленно промыть водой.

- **После контакта с глазами:**

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

Обратиться за медицинской помощью.

- **После проглатывания:** Прополоскать рот и пить обильное количество воды.

- **Указания для врачей:**

- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- **Средства пожаротушения**

- **Надлежащие средства тушения:**

CO₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.

Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.

(Продолжение на странице 3)



**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 11.11.2016

Версия номер: 7

Дата редактирования: 11.11.2016

Торговое наименование: Cafiza2™ Espresso & Coffee Machine Cleaner

(Продолжение страницы 2)

- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**
Полноструйная вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.
В случае пожара возможно выделение следующих веществ:
Окиси углерода (угарного газа) (CO)
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.
- **Дополнительная информация**
Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.
Собирать заражённую воду для тушения отдельно. Недопустимо её попадание в канализационную систему.

6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Надеть защитную одежду.
Избегать образования пыли.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Разбавить большим количеством воды.
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать механическим образом.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Утилизировать собранный материал в соответствии с инструкциями.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
Образования пыли, которых невозможно избежать, следует регулярно удалять.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Держать наготове устройство защиты органов дыхания.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Хранить только в оригинальной таре.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**
Хранить отдельно от окислителей.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**
Хранить продукт запечатанным и недоступным для детей.
Защищать от влажности воздуха и от воды.

(Продолжение на странице 4)



**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 11.11.2016

Версия номер: 7

Дата редактирования: 11.11.2016

Торговое наименование: Cafiza2™ Espresso & Coffee Machine Cleaner

(Продолжение страницы 3)

- **Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

· Параметры контроля

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

CAS: 15630-89-4 disodium carbonate, compound with hydrogenperoxide (2:3)PDK Краткосрочное значение: 2 мг/м³
аэрозоль**CAS: 7758-29-4 pentasodium triphosphate**PDK Краткосрочное значение: 10 мг/м³
аэрозоль**CAS: 144-55-8 sodium hydrogencarbonate**PDK Краткосрочное значение: 5 мг/м³
аэрозоль

- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**

· Средства индивидуальной защиты:**· Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Во время работы запрещается есть, пить, курить или нюхать табак.

Не вдыхать пыль / дым / туман.

Избегать контакта с глазами.

При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.

- **Защита органов дыхания:** Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.

· Защита рук:

Не требуется ношения перчаток / рукавиц для защиты от химикатов.

Избегать непосредственного контакта с химикатом / продуктом / препаратом, принимая соответствующие организационные меры.

Перед каждым использованием защитные перчатки / рукавицы надлежит проверить на предмет их подходящего состояния.

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

· Материал перчаток / рукавиц

Натуральный каучук (латекс)

Нитрилкаучук

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

- **Защита глаз:** Защитные очки

- **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

RU

(Продолжение на странице 5)



Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 11.11.2016

Версия номер: 7

Дата редактирования: 11.11.2016

Торговое наименование: *Cafiza2™ Espresso & Coffee Machine Cleaner*

(Продолжение страницы 4)

9 Физико-химические свойства

· **Информация по основным физическим и химическим свойствам**

· **Общая информация**

· **Внешний вид:**

· Форма:	<i>Твёрдое</i>
· Цвет:	<i>Белое</i>
· Запах:	<i>Характерно</i>
· Порог запаха:	<i>Не определено.</i>

· **Значение pH при 20 °C:** *11,2*

· **Изменение состояния**

· Точка плавления / интервал температур плавления:	<i>Не определено.</i>
· Точка кипения / интервал температур кипения:	<i>Не определено.</i>

· **Температурная точка вспышки:** *Не определено.*

· **Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):** *Не определено.*

· **Температура воспламенения:** *Не определено.*

· **Температура распада:** *Не определено.*

· **Самовоспламеняемость:** *Продукт не является самовоспламеняемым.*

· **Взрывоопасность:** *Продукт не является взрывоопасным.*

· **Границы взрываемости:**

· Нижняя:	<i>Не определено.</i>
· Верхняя:	<i>Не определено.</i>

· **Окислительные свойства** *Нет*

· **Давление пара:** *Неприменимо.*

· **Плотность:** *Не определено.*

· **Относительная плотность** *Не определено.*

· **Плотность пара** *Неприменимо.*

· **Скорость испарения** *Неприменимо.*

· **Растворимость в / Смешиваемость с водой:** *Растворимо.*

· **Коэффициент распределения (n-октанол / вода):** *Не определено.*

· **Вязкость:**

· Динамическая:	<i>Неприменимо.</i>
· Кинематическая:	<i>Неприменимо.</i>

· **Другая информация** *Отсутствует какая-либо соответствующая информация.*

10 Стабильность и реакционная способность

· **Реакционная способность** *Отсутствует какая-либо соответствующая информация.*

· **Химическая стабильность**

При хранении и обращении в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.

· **Возможность опасных реакций** *Неизвестно ни о каких опасных реакциях.*

(Продолжение на странице 6)



**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 11.11.2016

Версия номер: 7

Дата редактирования: 11.11.2016

Торговое наименование: Cafiza2™ Espresso & Coffee Machine Cleaner

(Продолжение страницы 5)

- **Условия, вызывающие опасные изменения**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:**
Реагирует с сильными кислотами и окислителями.
Восстановитель / раскислитель
- **Опасные продукты распада:** Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

11 Информация о токсичности

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**

Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**CAS: 497-19-8 sodium carbonate**

Орально (через рот) | LD50 | 4090 мг/кг (Rat)

CAS: 15630-89-4 disodium carbonate, compound with hydrogenperoxide (2:3)

Орально (через рот) | LD50 | 1034 мг/кг (Rat)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** Нет раздражающего воздействия.
- **на глаза:** Сильный раздражитель с опасностью серьёзного повреждения глаз.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:
Вредно для здоровья
Раздражающе
- **Информация по следующим группам потенциальных воздействий:**
- **Токсикокинетика, обмен веществ и распределение**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Острые воздействия (острая токсичность, раздражающее и разъедающее действие)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Токсичность при повторном приёме** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Канцерогенное, изменяющее наследственность и вызывающее бесплодие действие**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

12 Информация о воздействии на окружающую среду

- **Токсичность**

Акватоксичность:**CAS: 64-02-8 tetrasodium ethylenediaminetetraacetate**

EC50 (24ч.) | 610 мг/L (Daphnia)

EC50 (48ч.) | > 100 мг/L (Daphnia)

LC50 (96ч.) | 486 мг/L (Fish)

- **Стойкость и склонность к деградации**
Неорганический продукт, не поддающийся элиминации из воды посредством процессов биологического очищения.
Органическая составляющая продукта поддаётся биологическому разложению.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 7)



**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 11.11.2016

Версия номер: 7

Дата редактирования: 11.11.2016

Торговое наименование: Cafiza2™ Espresso & Coffee Machine Cleaner

(Продолжение страницы 6)

· **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

· **Методы обработки отходов**

· **Рекомендация:**

Небольшие количества могут быть утилизированы совместно с бытовыми отходами.

· **Неочищенные упаковки**

· **Рекомендация:**

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

· **Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

14 Информация при перевозках (транспортировании)

· **Номер UN**

· **ADR,RID,ADN, IMDG, IATA** *отпадает*

· **Собственное транспортное наименование ООН**

· **ADR,RID,ADN, IMDG, IATA** *отпадает*

· **классов опасности транспорта**

· **ADR,RID,ADN, IMDG, IATA**

· **Класс** *отпадает*

· **Группа упаковки**

· **ADR,RID,ADN, IMDG, IATA** *отпадает*

· **Экологические риски:**

· **Загрязнитель морской среды:** *Нет*

· **Особые меры предосторожности для пользователей**

Неприменимо.

· **Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL 73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом):** *Неприменимо.*

· **Транспорт / дополнительная информация:** *В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно.*

· **UN "Model Regulation":** *отпадает*

15 Информация о национальном и международном законодательстве

16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

(Продолжение на странице 8)



**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 11.11.2016

Версия номер: 7

Дата редактирования: 11.11.2016

Торговое наименование: Cafiza2™ Espresso & Coffee Machine Cleaner

(Продолжение страницы 7)

· **Отдел, выдающий паспорт данных:**

Chemservice GmbH
Herrnsheimer Hauptstrasse 1b
D-67550 Worms
Tel.: +49 (0)6241-95480-0
Fax: +49 (0)6241-95480-25
Email: sds@chemservice-group.com

· **Аббревиатуры и акронимы:**

REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
MARPOL: (from Marine Pollutant) International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC Code: International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
UN: United Nations (also UNO: United Nations Organization)
NOEC: No Observed Effect Concentration
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development
ASTM: American Society for Testing and Materials
WAF: Water Accommodated Fraction
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
: Oxidizing liquids – Category 2
: Acute toxicity – Category 4
: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A

RU